

The Light of Christmas Morn

Chloë Agnew, Lisa Lambé - Silent Night CD

Hudba & Text: Sarah Hart

Text:

*The winds of chill, December sound
The farewell of the year
And evening shadows gather round
And cloud the soul with fear*

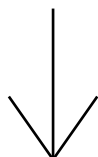
*But rest you well, good Christian men
Nor be of heart forlorn
December's darkness brings again
The light of Christmas morn*

*'Twas when the world was waxing old
And night on Bethlehem lay
The shepherds saw the heavens unfold
A light beyond the day*

*Such glory ne'er had visited
A world with sin outworn
But yet more glorious light is shed
On happy Christmas morn*

*The welcome snow each Christmastide
Falls shining from the skies
On village paths and uplands wide
All holy white it lies*

*It crowns with pearl the oaks and pines
And glitters on the thorn
But purer still the light that shines
On gladsome Christmas morn
Ooh...*



Překlad:

Mrazivé větry, zvuk prosince
Rozloučení s rokem
A večerní stíny se shlukují
A halí duši do strachu

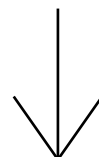
Ale ať je Vám dobře, dobří křesťané
Nikdy nebudte srdcem zapomenuti
Prosincová temnota přináší znovu
Světlo vánočního rána

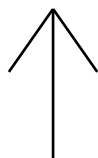
To bylo, když se svět stával starým
A nad Betlémem ležela noc
Ovčáci viděli rozevřít se nebesa
Světlo nad rámeček běžného dne

Taková sláva nikdy nenavštívila
Svět sedřený hříchy
Ale tolik nádherného světla se rozlilo
V to šťastné vánoční ráno

Úvodní sníh každého času vánočního
Padá jiskřící z oblohy
Na cesty ve vesnicích a všude po kopcích
A leží tak svatě bílý

Korunuje perletí duby a borovice
A třpytí se na trnech
Ale světlo, co září je ještě čistější
V to radostné vánoční ráno
Ó...





*The shepherds poor, how blessed were they
The angel song to hear
In manger cradle as he lay
To greet their Savior dear*

*The Lord of heaven's eternal height
For us a babe was born
And He, the very Light of Light
Shone forth that Christmas morn
Ooh...*

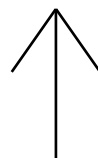
*The chapel lights above the snow
Do warm the coldest chill
And manger scene by candel glow
Inclines us to goodwill*

*Ablaze in wonder and in awe
As every heart adores
But brighter still the light that falls
On gladsome Christmas morn*

*And o'er the child a guiding star
Shall lead us into peace
And still, in souls which childlike are
His guardian love shall be*

*Oh then rejoice good Christian men
Nor be of heart forlorn
For unto you, in Bethlehem
The Son of God is born*

*December's darkness brings again
The light of Christmas morn*



Chudí ovčáci, jak požehnání byli
Když slyšeli píseň andělů
Když v kolébce z korýtka, kde ležel
Mohli navštívit svého drahého Spasitele

Králi nebes věčná sláva
Pro nás se narodilo děťátko
a On, to Světlo světel
Zářilo ven v to vánoční ráno
Ó...

Světla kaple nad sněhem
Ohřejí i nejchladnější mráz
A svícemi ozářený výjev s korýtkem
Nás vede k dobré vůli

Zářící, jak obdivován v posvátném úžasu
Jak jej každé srdce zbožňuje
Ale stálo bylo jasnější to světlo co padalo
V to radostné vánoční ráno

A nad děťátkem navigující hvězda
By nás měla vést k míru
A stále, v duších podobných dětským
By měla být jeho ochraňující láska

Poté se znovu radujte, křesťané
Nikdy nebud'te srdcem zapomenuti
Když pro vás, v Betlémě
Se narodil Boží syn

Prosincová temnota přináší znovu
Světlo vánočního rána